

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

MAGYAR ÉS VEND NYELVŰ VEGYES TARTALMU HETILAP.

A „Muraszombati gazdasági fiók-egylet“ s a „Muraszombati dal- és zene-egylet“ hivatalos közlönye.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Előfizetési ár:
Égész évre 3 frt. Félévre 1 frt 50 kr. Negyedévre 75 kr.
Egyes szám ára 10 kr.
Előfizetési pénzék és reklamátók a kiadóhivatalhoz
(Grünbaum Mária) intézendők.

Felelős szerkesztő: KOVÁCS KÁROLY.

Kiadó-tulajdonos: GRÜNBAUM MÁRK.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztésigényes közlemények a szerkesztőséghez intézendők.

Hirdetési díj: 1 hasábos petitors egyszeri hirdetésnél 10 kr többszöri hirdetésnél soronként 6 kr. Bélyegdíj 30 kr. Nyilttér petitorsa 25 kr.

A korcsma és a gyermekek.

Veszprém megye közigazgatási bizottságának legutóbbi ülésén a tanfelügyelőnek igen érdekes indítványát tárgyalták, — amennyiben tudniillik a tanfelügyelő azt kívánta, hogy mondja ki a bizottság, miszerint azon szülőket, kiknek 15 éven alóli gyermeke korcsmai mulatságokon résztvesz, bírsággal fogja fenyeíteni. Az indítványt hosszabb vitaközlés után elvetették.

Szerintünk az indítvány igen észszerű és figyelemre méltó a közérkölciség érdekében és korántsem érdemel oly mostoha elbánsát — legalább a mi viszonyaink között nem érdemelne — mint minőben azt a veszprémi közigazgatási bizottság részesítette. Menjünk csak el egy korcsma előtt, midőn abban vasárnap táncmulatság van s azt tapasztaljuk, hogy a nyári és a kevésbé hideg őszi időszakban esti 9—10 órákor is még 15—20 gyermek ácsorog és dévajkodik a korcsma udvarán, kiknek mindegyike fiatalabb még 12—14 évesnél s akikre nézve erkölcsi tekintetben a korcsma udvarán ilyen alkalommal látott és tapasztalt dolgok oly ártással vannak, mint a fagy a vízra, főnkre teszik gondolkozásmódját, bemocsokitják szívének ártatlanságát.

Valjon kit lehet ilyesmiért teljes joggal felelőssé tenni, ha nem a szülőket? — Azon senki sem kételkedik, hogy felelős az a szülő, aki ostoba tanulatlan gyermekeinek fegyvert ad kezébe, és ez ezzel banni nem tudván, önmagának vagy másnak életét kioltja; sőt a belügyminiszteriumnak határozott rendelkezése van arra nézve — egy felmerült esetről kifolyólag — hogy szlők serdületlen gyermekeik tettséiert felelősek és megbüntetendők, ha ezek közbiztonsági tekintetben olyasmint tesznek, a miből mások megkérődsása bekövetkezett vagy csak bekövetkezhetik; mennél inkább jogosult tehát, sőt köteles a hatóság büntetni azon hanyag szlőket, aki egyáltalán nem ügyelve gyermekeire, annak erkölcsi halálát sietteti, aki nyílt okul szolgál arra, hogy elhanyagolt gyermekében a jó és nemes iránti minden érzés kihajjon, aki megengedi azt, hogy serdületlen gyermeke órákon keresztül bitang-ságba kerüljék az módjára a korcsma udvarán ténferegjen!

Igenis annak a közigazgatási hatóságnak, aki engedélyezi a korcsmai muzsikát, a józan emberi ész által parancsolt, de hivatalos állásából is ílyő kötelessége szerinti arról is kellene gondoskodnia, hogy ezen engedélye bizonyos irányban ne szolgáljon a közérkölciségnek határozott romlására. — Azt mondják, hogy azt, miszerint a gyermekek ne menjenek a korcsmákba, ellenőrizni nem lehetne. — Lehettek biz azt nagyon könnyű szerrel!

Természetesen akkor nem volna szabad a közigazgatási hatóság-nak elkövetnie, hogy egy-egy vendéglobben egész éven át minden vasárnap zenét engedélyezzen, hanem észszerűleg csak annyit engedélyezhetne, amennyit engedélyezhetne, amennyit ellenőrizhet. — Ezen ellenőrzés pedig történhetne akként, hogy az ilyen táncvígalmakat meglátogatni részint a szolgabíró-ság valamelyik tagja, részint pedig a csendőrorjárat; ez utóbbi annál könnyebben tehetné, mert a szolgabíró-sággal egyetértve mindenik orjárat vasárnap esténként arra irányozná körútját, amely községekben a szolgabíró zenét engedélyez. A községek közelségénél fogva két orjárat könnyen megvizsgálhatna egy vasárnap három-három mulatózó korcsmát s oda vinné a dolgot a köz-ségelőjáróság közbenjárásával, hogy egy-két év alatt a gyermek el-szöknék a korcsmától s az ott maradó vagy mulatók között keves-szebb-szer lennének a korcsmák véres verekedések színhelyévé Ennek végrehajtására nem kellene alispánnak és miniszteriumnak mozgásba hozása, csak egy kis jóakaratt, egészséges vállalkozási szellem és annak a közmondásnak helyes alkalmazása, hogy „kevés bölcseséggel lehet a világot kormányozni.“

Mert hiába hajtjuk a gyermeket iskolába, hiába áldozunk ezreket hogy a nép gyermeke tanuljon valamit, addig míg oda nem visszük a dolgot, hogy helyes irányú intézkedéseinkkel segítségére legyünk a tanítóknak az életben, hogy az le ne hámozza a gyermekről csakhamar azt, amit a tanító fáradozása nagy nehezen reá kent, addig hiábavető pénzkidobás minden törekvésünk, „rostaban hordott víz,“ „falra hányt borsó,“ sőt még annál is kevesebb.

Tehát ki a gyermekkel a korcsmából! mert az ott csak olyasmint tanul, ami testét és lelkét csak kárhozatba viszi!

Ostarija pa decze.

Veszprémvármegyei od „közigazgatási bizottsága“ sztráni derz-szánon gyülejsi szo soulszkoga inspektor jáko dobro naprejdávanye pred szebom meli, ka szo soulszki inspektor tou zleeli, ka sze náj vő povej, ka one sztarise, sterin nise 15 lejt sztaroszti dejte na káksen pleszi nazoucsi jeszte — sze náj kastiga. Tou naprejdávanye szo po dígou stákanji zavergli.

Po nasem mislejnyi je tou jáko cesdno ino na paszko vrejéno za vőrnoszt gledoucs pa je nej vrejéno táksu djánye, náme primasz kak je tou od Veszprém vármegyeója sztráni zaverzseno. Odno szamo pred ednov osterijov da v-nyej nedelszki plesz jeszte, tou vidino, ka v-lejtni pa v-jeszenszki czajti veszér okouli 9—10 vőre komaj 15 do 20 lejt sztra decza sztojjo na keremszszkon dvouri, med sterimi je esce szaksi mlájsi ka 12—14 lejt, ino na st-ere gledoucs na kres-menzszkon dvouri vidjéno delo v-táksen táli na nyih jeszte kak mraz na korine, na níkoj szprávjio szvoje mislejnye. — zamázsejo szvojo szerczo nekrivnoszt.

Jeli bár koga za táksu vőle lejko za zrok mámo, esi nej sztarise? — — Za tisztou sze nisce nede troutaou, ka on sztaris more odgovárjati za deczo, steri je tuzasztou, nej vucenomi deteti púksu v-roké dao, ka té szten nevej djáti, ali szebi ali pa drúgimi szitek tá szprávi, nego esce jeszte od miniszteriuma sztráni rendlávanye na tou gledoucs, rávno od edne neprijike, ka szo sztariske za málo nej vuceno deczo dzusni odgovárjati, pa sze leiko pouleg toga puzkagitajo, esi decza táksu vesinjio, od steroza szo drúgimi lejko v-gezodij, biroviya tak nej szamo ka szloboscsino má, nego dzúzna je túdi táksu sztarise kastigati, steri ne pázjo na deczo, nyin na boz-noj pouti szmert pomágoja, ka bi za dobro pu za nűczno sztráni csátejnye merlou? sto dopúszti tisztu, ka nej zraseno dejte, szvoje tam po vőraj prejk sze náj zgbij, pa na keremszszkon dvouri tak kak pesz szem-tá náj derce.

Ja toj közigazgatási oblászti, stera vő dáva licenzece na mu-zszko derzšávanye vu keremáj, po právoj pámeti zapovednoszt ali z-duznoszti sztráni sze od toga túdi má poszkerbeti, ka té licenzece ali szí szloboscsine v-gyűsnou táli ne szlűzsi oponásanyi na zrende-lávnyi kvár. Tak právjio, ka tou, ka decza náj ne hodi vu keremo, neszkrbi nemore meti. More zasztino z-málov prilikou!

Tak bi nej szlobodno bilou közigazgatása oblászti dopúszttiti, ka vu ednoj ostariji czejlo leto vszákou nedelo na muzsike derzšávnye szloboscsino dá, nego szpámetjov náj szamo telko szloboscsino dá, kelko lehko naszkerbi má. Tá szkerboszti bi sze pa lehko szolga-birovie edna ali drúga kotrige poglédnola, sztála pa zsaudárie poglédnoli; ta poszlednya bi sze pa tem lezej zgodila, ár szolgabiro-riov edno razmivsi, vszákou sztrázsa po nedaj veszéri szvojo pout tak ravna, kak je szolgabirovia licenzece vődála. Gde szo veszicze pouleg edne te drúge, tam tam je dvoje sztrázsa zadoszta i edno nedelo tri táksu keremé lehko obhodi, i z-veskimi naprejhodcsimi bi tou delo lehko tá prineszli, ka za edno ali dvej leti bi sze to dejte odcselovo od kereme, i ki bi tá hodili, bi menyé bitje doperneszli.

Eto doprueszti bi nej terbelo viczspáni ali miniszteriumi vu gi-banye prineszti, szamo edna mála dobra vola, zdrava pamet — i one vszákdenesnye rejcsi szpomianye, ka z-málov modruszjov túdi lehko te szvejt ravna.

Ár zaobsztom zsenémo to dejte vu soulo, zaobsztom áldájemo jezere ka sze decza náj kaj navcsij, tecasz dokocs tá ne prineszemo to delo, ka z-pripraviumi csinejnyem na pomoucs bodemo vucsteli vu szitki, ka on náj tak hitro doli ne olápe z-toga deteta vucstela tríd, steroza je nad nyim vesino, tecasz zaobsztonszko vszej penez vődávanye, vszaki tríd je tak kak „v-reseti nosziti vodou,“ — „na szteno lűcsani gráz“ i esce tem menyé.

Tak vő z detetom z-te kereme! ár sze ono tam szamo táksu vesij, ka nyegvo tejo i dűso na pogűbel pripela!

Ka lehko vesini soula zsvivencseta obarvanye naprej pomágyani.

Gorprecseto szobocse krajine soulszki vicsitelov v-jeszén obderzšánon gyulejsi.

Vszí známo tou, ka ta decza vu vicsíteli prevecs lűbi to szvino ali sztvár. Csi tomi máomi deteti ednoga pisanoga fticsa, ali kakso drúgo lejpo sztvár pokázsemo, tou vidoucsi zenyagvi oucs radoszti szkuzo tecsejo.

Mit tehet az iskola az állatvédelem előmozdítására?

Felolvastattott a Vas-tankerületi tanító-testület murraszombati járásköré-nek űzi körgyűlésén.

Mindnyájan tudjuk, hogy a gyermekek alpjában nagyon szeretik az állatokat. Ha a cseledek gyermekek egy tarka madarat vagy egyéb csinos kis állatát mutatnak, ezek láttára mintegy az öröm sugárzik ki szeméből. Hajlandó vagyok állítani, hogy ezen öröm azon vonzódás kifejezése, melyet a növekedő gyermek folytonosan gyarapítja táplál az állatok iránt. A legtöbb gyermekek azon játékszerek tetszenek leginkább, melyek valamely állatot ábrázolnak. Midőn a gyermek lovagló vesszőjén ülve azt gyorslabu papírnak képzeli, azt hiszem, elmondhatom, hogy azon képeket a gyermeki élet első költészetének kezdete. — Kinek ne tűnnék fel azon vonzalom és kímélet, melylyel háziállataink a gyermekek iránt viseltek? Ha figyelemmel kísérjük egy gyermek játékeit valamely kutyával vagy macskával, nem-e valóságos baráti viszony az két rokon érzelmi egység között? Igaz ugyan, hogy néha e viszony habár csak rövid időre is nem a leggyengébb, mindazáltal a mihamarabbi kölcsönös kiengesztelődéssel a szives baráti viszony is ismét megújul.

Tudjuk, hogy űs időktől fogva a legtöbb név mintegy közös életet folytat az állatokkal. A posztán utazó beduin emberi hangon társalog te vőjével; a csikónak és loznak legjobb barátja a lóva; a magas heggyeken legelőtű pasztonak családja a legelő nyáj. Ilyen és még több ezekhez hasonló példák arról gyöz meg bennünket, hogy a kedvetleges népek, mint a naiv gyermekek sokkal több vonzalommal viseltek az állatok iránt mint a műveltségben kifejtettek.

Bármennyire gyermekeknek is a gyermekek öröme az állatokkal való társalgásban és bármennyire boldogítja is a gyermeket valamely csinos állatnak bírása, mégis ezen vonzalom és öröm sokszor a legkegyetlenebb állatkinzással párosul úgy, hogy néha kétely támad bennünk a gyermeki kedély tiszta érzelmeiben való hitünkben. Ismerünk egyebként szelid és jó érzelmi gyermekeket, akik megmondatlanságból legyeknek, bogaraknak lábaik vagy szárnyait szakgatják le csak azért, hogy látassanak, miként változik át ott előttük a repülő állat csugy-mászóvá.

A gyermekek ilyenfele kegyetlenkedése leginkább olyan állatokkal történik, melyek nem bírnak hanggal a fájdalom kifejezésére s úgy látszik, hogy csakugyan az állatoknak ezen hangtalansága a kegyetlenkedés oka; e miatt nem veszik tudomásul, hogy cselekedetük kegyetlen és nem emberies.

Ha a gyermekeknek e féle cselekedeteit megfigyeljük, azt találjuk, hogy azok elkövetésénél hiányzik bennük cselekedetök mivoltának megítélése. Sok gyermeknél a helyes megítélés- és gondolkodás képessége csak későre fejlődik ki; az ilyenek egyebként a legjobb állatbarátok lehetnek, de az állatok járdát erőztéröl semmi, vagy legfőbbképpen igen hanyos fogalommal bírnak; azért az ilyen kegyetlenkedő gyermekeknek észbe sem jut, hogy a kegyetlenkedésért önmagának szemrehányást tegyen, sőt azt még természetesnek is találja.

A megmondatlanságon kívül azonban vannak még más okok is, melyek a gyermeki szívekben ilyen érzelmet elfuslaltl idéznek elő és a gyermekekkel valóságos állatkinzókka teszik. Tapasztalásból hozok fel egyes esetekből olyan példákat, melyek a gyermeki kedélyt az állatkinzásra ösztönzik. Elősb helyen említem fel azon oktalan és illetlen szokást, melyet a felnőttek a gyermekek szemelátára háziállatok leolésónál akar segítséggel vagy durvaságból elkövetnek. Kiváncsian és bámulva szemelik azt a gyermekek és utazási vágyuk csak az alkalomra les, hogy hasonló kegyetlenkedéseket ők is mihamarabb végzhessenek.

Lepten-nyomon tapasztaljuk, hogy az emberek sok állattól olyan muukát kívánnak, mely sem annak természetével, sem erejével össze nem egyeztetethő. A jobb érésű egýű nem-e háborodik fel annak láttára, midőn a szekér elé forgott szegény állatok a tulteherrel megbirkózni nem bírva, gazdájuk embertelensége miatt mennyi sok meg nem érdemelt utleggel bantal-maztatnak? Mennyi balvéleményt okoz az a tudatlanság is, mely pl. a verebét kártékonyra, a vakondot a kertész és mezei gazda ellenségévé teszi? Nem is olyan igen régen történt, hogy kormányzati rendletek által a jobbjányok kötelezősége tététeit verebékéket és vakondokukat az uralási számonkérő székelt elé vinni, Bajos dolog is azt a tudatlansággal elhatetni; hogy a természet hártartásában a ténnyekkel nem kell szembevetzőken harczra kelni, amennyiben kiegyenlítik azok egymást emberi beavatkozás nélkül is.

(Folyt. köv.)

A gazdasági egyesület tagjaihoz.

Figyelemztetés.

Az egyesületi alapszabályok értelmében tudvalevőleg mindazoknak, kik az évnek utolsó két hónapjában lépnek az egyesület kötelekőbe, tagsági kötelezettsége csak jövő év január 1-én veszi kezdetét, tehát október vége a tagok számára illetőleg jóformán egyuttal az év végét jelentvén, kötelességünknek tartjuk ugy a belépő-, mind pedig a már belépett tagok szives figyelemét az alapszabályok azon rendelkezése felvívni, mely a tagsági kötelezettség időtartamára szól.

Ugyanis korábban a tagsági kötelezettség 6 évre terjedt — ezen időn belül csak akkor szűnt meg, ha az illő elhalt — elszegényedett, vagy pedig a megyéből eltávozott, a kötelezettségek ily módon való nyílvántartása elkeintve attól, hogy évenként nem csekély munkát okozott, még azon kelemelenséggel jött, hogy igen sokan, kik a sürgetés daczára, többnyire felekedenségből, kötelezettségüket megújítottak elmulasztották — akaratok ellenére megszűntek az egyesület tagjai lenni.

E bajon szakított vélt a közzgyűlés olyformán, hogy az alapszabályok ide vonatkozó szakaszát módosította és pedig következőleg: „A rendes és pártoló tagok jogai, ugy kötelezettségei a megalkakas napjától, illetőleg a belépés megelőző január 1-étől szamítandó egy évre terjednek. Ezen idő lefolyta után ha az egyesület kötelekőből való kilépés be nem jelentetik, a tagsági kötelezettség hallgatólag megújítottnak tekintetik torábbi egy évre illetőleg míg a kilépés bejelentve nem lesz.“ — Vagyis más szóval na pl. valaki folyó évben az egyesület tagjává lett s a jelen év végével kilépését be nem jelenti, jövőre is tagul tekintetik s taggá marad akár 20 évig egy-másután, ha csak kilépését be nem jelenti.

Figyelemztetjük tehát a t. tagokat, főleg azokat, akik ez-élettől 6 évvel léptek az egyesület kötelekőbe, hogy jelen év végével nem szűnik meg kötelezettségük, s egyuttal felkérjük, hogy ha mégis bármi okból azt megszüntetni óhajtják, kilépési szándékukat legkésőbb december hó 15-ig bejelenteni sziveskedjenek.

AZ ELNÖKSÉG.

Gyűlés szam poszvedoesiti, ka je tá radoszt one vácsnoszti raszkładanya, stero to rasztesze dejte vszizgar vkip szprávlajoucs vu szebi dzerszava proti szivineseti. Naj vees deeci sze ona szplanya dugoványa povidijo, stera kakso szvár doli malajo. Gđa to dejte na vejki szedecs tou nygre friske nego za kona prestimajo, to verjem i leško odpovem, ka takša miszeo dečesega zsitka perve misli zacsetek. Komi bi sze ne j poglednoti dalé ono nagbanye i milványa kakšini sze. To domáče sztari prouti deči opoznáajo. Szí skružljivo pazimo ednoga deteta spio z-eduim p-zom ali z-mácskor, jeli je nej izstinszko priateľszko pribivalesce mud dvóma oszobov. Iztina je, ka nigda té sztalis esi bár na kráti ezaj nej te usiprijetnejsi, ali dínok kak najprve po pobogansyem te priateľszki sztalis sze ponovi. Známo tou, ka od nigda vremená mao naj vees lúdi, ka vu ednom közóskom pribivalesci prebiva z-tov sztvárov. Szamo te potvávjoucsi bi edniu z-slovešin glázszom sze tivárista z-kanelov, tomi esikosi i kozáki je te naj bougsi priateľ nyega kony; na vizski plsztinaj boducešmi pasztéri familie je pasnik i ka pasze esteja. Éakša i k-t-tem vees priszpodobni etaksi péld nász od toga zagrúsa, ka ti prvi lúdi kak naiv ova deca dozta vees vácsnosztoj szo sze opónásali, k-sztvárom líki ti vu vácsnoszto v ószvoveni.

Ali kak ste sze vezselimo nad deče radosztj, gđa sze sztvárov szvála i na kolko sté blájsz-noga vesniť kaksze leje sztvári ladánye, dínok tá szplacé i radoszt vnoqokrát na to naj gerdeše márhe mantránye zavése na tou, ka veszsi dvojtji zacsemo prouti deči. Poznámo ali medtentoga mirove i dobroga szrdca majoušo dečo stera vu nepremislnoszti miúbm nego ali perouti v sztvároga záto, naj morejo viditi, kak sze probráé pred nyimi ta letéša sztvár, ka de lazila.

Deče takše lúlo dečo sze naj bole nad tákov sztvárov szgodi, stera nejnajo glásza, ka bi szvojto boloznoszt mogle navezjatsiti i tak sze vidi, ka ka je takšega lagojga dela zrok szamo tou, ka neteje gusati, poulek toga vezsemejo na pamet, ka je nyihovo dečo lagoje i nej posteno.

Esi te deče takše djánye szkerb noszimo, tou najdemo, ka pri oni doprasanyaj fali vu nyih nyihovoga esinejnya szodjený. Pri dozta deči to pravo szodjený misljeno je keszo oszové, taksi leško sztvári naj lúblenejsi priateľ osztanje, ali od sztvári boloznoszti nika, ali esi kaj, teda falinesno szponzanye i obšestjényé májo; záto táksjo lagoj deči nancs na pamet ne pride, ka sztáksim lagojim delom szamo szebi na ocsi metanye nedopreszjejo, nre esese tou za naturno previdijo.

Zvúna nepremislnoszti záto jezso drúgi zroki túdi, steri vu deče szerdcaj takše neobšestjénye lagojimo pozávajo naprej i to dečo za izstinszko sztvári mantrajoušo vesinjo. Szíkszenye prizemšem naprej z-nisteri djany takše péde, stero to dečo na sztvári mantránye nagbilejo. Na pervom meszti naprej prizemšem táko noúro i nedozstojno segou, stero ti gor zrasni, ka deča vidi pri hizsešne sztvári doli vmarjányi ali z-náglószti ali z-grobianszta dopreszjejo. Zselejnyom i z-súdziványem gléajou deči tá deča i túdi esinito zselej, takše pri priliesnom vremení ka naj kak naj hitený on túdi takše morejo dopresztsiti.

Na vszakóm sztopaj szkúszimo, ka ti lúdi zadoszta sztvári táksze delo zselejo, stero sze niti zšnénýom naturov, niti zšnénýom mosedjov sze neprihljáva. Te razmeti mousz jeli sze nezburka na takšega vicedjnya, gđa sze na konla ukládé veliko bremen z-ivines notri napreszú vu koula i esi nemore plati, teda nyo esese bje v; boliko neovul szprávi takša nevucenoszti, stera na pédo: vrábla na skodo, toga krta polodélezi za nepriátela vesini? nej sze je dávnó zgodilo, ka po kormanyšeka rendellványí sze je goszpošinarom zapoved vő dála, ka vrálov glav, krtoq nogé goszpošinko szántarvóri more prizetsi. Zsmetno dlo je z-nevucenosztoj zapoadnoti, ka nature hizsnom d-zrsányi z-delom nemore vojvátiti, nakoliko sze oni med szebem vó zglájajo brez sloveka notri zmesanya. (Nad. pride.)

Vérsztva drúštví szlisajoucsim.

Opominánye.

Kak drúšta alapszabályai vu szebi dzerszavájó kak je znáno vszem onim, ki vu leta tiva dva szlednjiva mejszceza notri sztopujjo vu tou drúšto oni záveček sze szmo január 1. den zacne, tak október konzec ti person racsuo náimre z-edno potjor pri konzeci leta znamenúje, za dunsnoszt dzerszimo tak one, ki notri sztopujjo rávno tak ki szo sze perve notri sztopujli nyé gor pozvati na alapszabályov rendellványie, steri personszki záveček na to vremen szlisi. Prve je to vremen na 6 lejť tekouše — v tom vremení je szamo teda henýlo gor, esi je mrou, — na szirónaszto prisao ali za p-zmogyóva vő oisáto, té závečki poulek tákszega nyihovoga réda nyilvántartáša vkraj poglednovi od toga, ka je vszákó leto dozta dela daló, esese sztem nedozstojim tálom hadilo, ka j vnoqú — ki szo sze opominoti dali, szo sze szpozablenyom mentváli szvojto dunsnoszt ponoviviti zamúditli, ka szo nej stali, szo sze z-drúšta zbrízati.

Na toj falajji je steo közgyűlés pomocsiti sztem tálom, ka je alapszabályov eszi szlisesi paragrafov ponouvo i náimre etak: „Ti rende i pártoló persona jnisi tak závečki od notri sztopljanya dévna ali szí od január 1-oga dévna na edno leto sztojtjo. Potom vremení z-drúštvá v sztopljányé sze notri ne zglázi, personszki záveček zamucavási sze ponovni pa na edno leto dokoes sze vő sztopljányé notri ne zglázi.“ Ali szí z-drúšov reesjov, esi na pédo je edon vu etom leti drúštvá kotriga grátso, pri konzeci leta vő sztopljányé notri ne zglázi, na priszeszto túdi kotriga more oszatti i kotriga osztáne esi 20 lejť edno zadrúgim, esi vő sztopljányé notri ne zglázi.

Opominóme tak kotriga náimre one, ki szo predmetoga 6 lejťmí vu tom drúšto notri sztopujli, ki nyihov záveček pri konzeci etoga leta ne miné, i z-eduim tálom je prozsim, esi bi dínok za kákszté zroka volo vő sztopljányé szelili, ono to naj méšdo na 15 decembra naj bado dohri notri zgláztiti. PREDSZESZTVO.

Domácsi i zvúnszki glászi.

— **Oszojeni razbojnák.** Szponómáli do sze esese nasi novin ste-nyarje, ka tekojousse leto na sztoplotje je veskrát gues bíio od Bagýr Ferencza, z-Bákovecz rodj-noga klautosa, steri je preimucosito leto Molár István foringása Szormása — gor zasztavo, mo na Bakoszkon határi, doj szkon perveljo mo od nyaga 14 ranski od robo; on je bíio nádel, steri je na böltszkoj ponti ednoga kelnera, da je vő Szobote perti donni sou, túdi gor zasztavo z-boton zúbo, pa 30 ranski od nyaga odneszo, náješce delo je pa bílon nyagvo na Radgonyeczki ponti vesnyemo gorzasztávenye, poulek stera ga je te gorzasztáveni (Pitz-ov lápez z-Topolovecz) za nísterini dévna túdi mrou. Po ten esinejnye je pá na Kóhídi edno méšso krájdjený vešno, gđe szo ga zgrabili, pa od zasndári sztráni predk bírovijí dali, Da szo ga zgrabili, po ten vesasi sze tau v-ostertji májso Fekonya József-on, mo od té mao je do szlidyevaga tou dzerszo ka Pitz-ovoga lápeza szta obá bujlo, poulek stera ga szo Fekonya túdi zgrabili. Tszti ezaj sz Zalavármegyíví sztarim túdi vő szkricsali, da szo tou miszli, pa Bagýr túdi miszlo, ka je kelnera Zalavármegyíví vő od robo, szo ga prejť Z-Egerszeg právdnomi sztouci odegualti, ka v-nyagovon dugoványi bi tau szouditi, poulek

Helyi és vidéki hírek.

— Legfelsőbb kitüntetés. A hivatalos lap keddi száma a következőket teszi közzé: „Személyem Károlyi magyar miniszterem előterjesztése folytán Radó Kálmánnak, Vasvármegye főispánjának a közigyelés és a közvilágítás terén szerzett érdemei elismerésül Lipóttrendem lovagkeresztjével díjmentesen adományozom. Kelt Gödöllőn, 1888. évi november hó 11-én. Ferenc József s. k. B. O. c. y. Béla s. k.“ A legfelsőbb királyi kgy. ezen nyilvánulása által is igazolva van, hogy amidőn a megye közöttje a legutóbbi közgyűlés alkalmával főispánja iránti ragaszkodásának oly imponáns módon adott kifejezést, bizalmát és lelkesedését nem érdemeltene pazarolnia.

— Tudomány. Rendkívüli előfoglaltságom megakadályoz a jövőben abban, hogy a szerkesztés nehéz gondjait tovább is viseljem, azért ezen lapok igen tisztelt olvasó közönségének ezennel szives tudomására hozom, hogy f. évi karácsonytól kezdve a szerkesztéstől visszalépek.

Kovács Károly, felelős szerkesztő.
— Elítélt közszólv. Emlékezni fogunk a lapok olvasói, hogy a folyó év tavaszán többször volt itt szó Bagáry Ferenc bárkőzi illetőségű csavargóról, aki a mult év végén Molnár István sormási fuvaros embert megtámadta a bárkőzi határbán, s a kocsiórló leváltva, attól 14 frtot elrabolt; ugyanez volt a ki a bellatézi utban egy pincéért, amint az Muraszombatból hazra gyalogolt, meg támadott, baltával leütött s annak közel 30 frtját elrabolta; legnagyobb féltést keltett azonban a regedei utban „követett utonálása, amelynek következtében a megtámadott (Pitz jegenyési birtokos kocsi) pár nap alatt meg is halt. Ez utóbbi gonoszlehet után Kőböldön ismét egy kisebb-levő lopást követelt el, ahol tértlen éretet s a csendőrség által a bíróság elé állítottat. Elfogtatása után történt mindjárt a faluban, hogy a koresmában találkoztunk Fekonya Józseffel, s ezen találkozás pillanatától fogva, körömvadkaidáig azt állította, hogy Pitz kocsiának agyonütésénél Fekonyával együtt voltak minék folytán Fekonya is elfogtatott. Ugyanazon időben Zalamegyében rögtön bírósági eljárás lévén, minután a közhír az volt, de Bagáry maga is azt hitte, hogy a pincéz kirablatás a zalamegyei határbán követte el, átkísértetett a zalamegyezgi törvényszékhez, hogy ügyében az ott sisekelt státiáriási bíróság ítéljen; az által azonban helyszíni vizsgálat teljesített-ven, kidérült, hogy a pincéz kirablása még a bathányfalvai határbán, vagyis Vasvármegye területén történt, minék folytán Zalamegyezségről ismét vissza Muraszombatba s innét Szombathelyre szállítottat. E hosszas luza-vona alatt egyre azon esküdött, hogy Fekonya is vele volt a kocsi agyonütése alkalmával, amely val ellen ugyan Fekonya kétségbeesetten védte magát, mindazonáltal, mert több gyanús körülmény forgott feun ellene, Bagáryval együtt Szombathelyre szállítottat. A mult napokban tartatott meg ezen terjed-leses büntnyben a végvárgyalás, melynek eredményéül Bagáry Ferenc 15 év fegyházra ítéltetett. Fekonya József pedig mint kire semmissen bizonyítottat, felmentetett s 9 hónapig fogház után azonban szabadlábra helyeztetett. Az ítélet kihirdetése után Bagáry egész egykedvűséggel megszállal, kérem szópén a tekintetes törvényszék, hiszen nem igaz ám az, hogy ez ember valamely egyfűt részt vett a dolgban, csak azért fogtam rá, mert midőn a koresmába hajítottak, ott kimevetett és azért megboszanoktam.“ Ez aztán a megrögzött lelketlenség!

— Az iparisiskolába járó tanulóknak vallási oktatásban részvételét, amelyre lapunk mult számában felhivtuk a képviselő-testület figyelmét — egyebűt is mindenünne sürgetik. — Erre vonatkozólag a Körmentend megjelöl. „Babavidek“ ezeket írja: Vallásotkatást az iparos tanulóknak. Az iparisiskola számára kiadott kultuszminiszteri szabályrendelet az iparos tanulókat rendes vallásotkatásáról nem intézkedik. A szabályrendelet e hianyán már több iparisiskola bíró vörös segített, remélték, hogy a mi kis városunk iparisiskola felügyelő bizottsága szintén azok közé lép, kik sürgetik, hogy az iparos tanulókat rendes vallásotkatásban kell részesíteni. Hiszen felesleges is tén fejtgetni, hogy minő romboló hatással van a szegény iparos tanuló erkölcsi életére az a körülmény, hogy sokan közülük már 10 éves koruktól fogva nem részesülnek vallásotkatásban s így nélkülözik a vallásnak erényre vezérítő, vigasztaló s megnyugtató tanítását épen akkor, mikor az ifju szív legfogékonyabb. Innen van aztán, hogy sokaknak a lelke sivaron marad, hogy sokan érzékletlenekek lesznek a szép, jó és nemes iránt. Kérjük az iparis. felsőbb bizottságot, hogy ez ügyre terjessze ki figyelmét, s erősen hisszük, hogy szép törekvése kivitelében gatól körülményre nem talál!

— A csendőrről nem jó híkönti. Folyó hó 12-én Geese községben (Veszprémmegye) Bóka József, Bóka János és Refi Sándor 1-patonai lakosok betették Koch Albert koresmájába, a hol csakhamar garázdálkodni kezdetek. A koresmáros és fiának rendreutastól szavait semmibe sem vették és a helyett hogy nyugodtan viselték volna magukat, egy literes üveget a koresmáros fejéhez vágaték és foltogtaték is egyuttal. Veszprémi Lajos és Balogh Péter csendőrből álló járőrség a községi bíró felhivására a helyszínen termett, a kik a verkedetők a koresmából kiszorították. Az utzeban Bóka József tovább garázdálkodott, vakmerőségében annyira ment, hogy a járőrség intőzkedésének nem-cak nem engedelmeket, hanem annak egyik tagját meg is ragadta. Ezen tette végzetessé vált rá nézve, mert a másik csendőrt használtá fogyerétt és szuronyát az ellentállónak baloldalra szurta. Bóka József e hó 13-án a sztrás következtében meghalt.

— Megegett. Végli István molnár-szeccődi lakos nejje, a mult hét egyik napján befűtven a szobában levő vaskályhába. 4—5 éves Lina nevű leánykát a szobában hagyva, eltávozott. A kis leányka a kályha mellé ment meledelni, miközben ruhája meggyuladt és egészen lángba borult. Jajgatásaira egy házbeli lakónő ment segélyre és vizzel oltta el a tüzet, mely a leánykát oly súlyos sebeket ejtet, hogy mintegy 6 órai kintóds után kiszívandó-tt.

— Fehér nyúl. Veszprémmegyei Alásony községében Barca Béla bírtokos a napokban fehér nyulat lőtt. A nyul teste fehér, csupán a hátrinczén van egy hosszukás, igen világos sárga folt. A szerencsés vadász a ritka állatot a szombathelyi múzeumnak ajándékozta.

— Meddig képes a ló éhezni meg szomjazni? Hogy ezt megtudjuk, a katonaságnál próbát tettek, melyekből kitűnt, hogy ha a lovat rendszeren megitatjuk, úgy 25 napig is él el, anélkül, hogy valami takarmányt adnánk neki. Ha azonban a lovat takarmánnyal rendszeren tartjuk, de meg nem itatjuk, akkor 5 nap alatt eldöglik. A próbánál az olyan ló, melyet 3 napig szomjaztatunk, harmadnapra egyszerűen képes volt majdnem 1 hektoliter vizet meginni. Látjuk ezekből, hogy a ló éppen úgy, mint az ember jobban bírja az éhséget, mint a szomjúságot.

— Csorna Jenő szolgabíró folyó hó 18-iki névnapjának előestéjén az ünnepeknél kedélyes baráti kör gyűlt össze, és szíveslye poharász közben adott kifejezést jó kívánatának. Még az ostorán belül ő is hozzájárulunk a jó kívánatához, s adja Isten, hogy társadalmi életünk és közigazgatásunk ezen kedves tagját hosszú években keresztül üdvözölhessük.

— Szelepcs Emil muraszombati illetőségű család, mint a fővárosi lapokban olvassuk, Budapestten a Rókus kórházban, ahová eszméletlen állapotban szállítottat be, állítólag gyermekágyi lázban elhalálozott.

toza sze je biróvíja vó pelala na meszto glédát, ka v-steron határi sze je to zgundio, de sze vó szákallo, ka kelnera vó roblényé na Bathiányfalva határi na Vasvármegyei sze zgundio, polek steroza szo nyega od Egerszega nazaj v-Szaboto. od etez pa v-Szombathoto odgnali: Vton duno ezajti sze szigárd kuno, ka Fekonya tídi zsnjny bño da szo kocsiha bujli, polek steroza sze Fekonya brino, ali da prouti nyemi dñok velka fanosozt bija — z-Bagáron vret szo ga v-Szombathoto odgnali. — Peminosse duve je vton del v-Szombathelyi tárgyalás odberzsní bño, de szo Bagáry Ferencza na 15 lejt vtoze odbezdildi, Fekonya Józsefa szo pa, na steroza sze nika nejt povzedoesilo, szo ga gor zmentítáli ino veszsi od vouze — dpuzsítli. Da szo szoud vó oznanoli, Bagáry szamo na ednok sze zglási: ka — proszin po-bino pravdenoga stouezsa, ka ton nej izstina, ka Fekonya tídi znenom bño vton deli. — ton szan szamo zató na nyega povelo, de szo me v-osterijo odgnali — on sze zméne tñ norca rédo, pa szan sze polek toga szvado.* Tu je te prokléta dñsnaveiszt.

— Vu mesterzko soulo hodészin solaron za vóre vesenyó szno zve v-preminosse broji képviselő testületa paszko gor pouzvaji, ka pitánye od drúgi mestszaj sze tí szjiljo. Na ton gledoucs v-Kermedjini vó dani, Rábavidék ete píse: Vóre veseny mesterzkin soláran. Za soulo, kakti mesterzke soláre sztráni vó danon miniszterskon rendellivanyi nejga nika zapovida za vóre vesenyé. Na té sztraz szo sze vces varasej vó solaj pomogili, vírjemo ka nasega maloga varasa gorpanzické, tídi me od sztupioj, steri ton vesenyé szjiljo, ka bi sze mesterzki solár vó vóri bozse tídi návoso. Lejko je tak zobolszono od toga guesati, ka szkasius navarin delon je na szarmaskoga solára zsvlejnje ono, ka doszta med nyimi sze 10 lejt szlarozsiti mao ne dobjó vore bozse vesenyé, ino szo brezi vóre mirovnoziti, vípanye te, da mlado szerezt náj bole v-szebe zemo. Od etez je te, ka doszti szerezt szélio osztáne, doszta med nyimi na szé ne zeme — za lejpo pa za dobro. Proszimo soulszke gorpanzické, ka na ton pitánye új tídi paszko odberzjo, pa mozno vírjemo, ka vton leipon szkonesavanyi ne najdjo na zad-jeko.

— Zsandáron je nej dobro sze ezakati. Ete mejszez 12-ga dneva Geese vézi (Veszprémmegye) po iméni Bóka József, Bóka János pa Refi Sándor szo notri v-osterijo stí, de szo sze na hitroma nyefkati zacsno-li, osterjasa ino nyavogva szina opomijnjasa szo na míoaj nej zéli, ino meszto tisztoga, ka bi sze posteno opomásla, szta edna liteszki szke osterjasi v-glavou vdarila, pa szo ga zacsnoja geriliti. Veszprémi Lajos pa Balogh Péter zsaudarje szo na vtekgoga riflara gorpozavanye na meszto sze pascsila ino od tisztzco szo razbojnike vó povzdali. Vóni na ezszta sze Bóka József duzse nyefkalo, ino vton je sze na telko prisao, ka na zsaudarzi gues je nika nej dao, ino je esese ednoga zsaudara zgrabto. Ton delo je na nyega navaro grátalo, zato ka edna zsandár je pik-ó nízao, ino szpiero notri v-tonyaga szmekno. Bóka József je polek toga ete mejszez 13-goga dneva v-ton vron.

— Zgorciza je. Végli Istvána zse na z-Molnár-Szeccőda je preminosi tydeno nisterni den notri v-hízi v-szelezno szke zakrítli, ino 4—5 lejt száro malo deklijesko pa doma nízalo, je odísli. Málá deklijeska je k-pécsi sla sze sz-grejavt, med sze pa nyoj gvant vuzgo, ona pa v-pleméné szpadnola. Na krijsenaje je edna zenszaka sze na pomoucs pascsila, pa vodou na nyou viljala, sterin je oveny pogozsnila, deklijeska je dñok tákse boleznot terpejla, ka za 6 vör velki mantrányi je merla.

— Bejli závecz. Veszprémmegyei Alásony vézi je Barca Béla-lyt vért preminosse duve ednoga bejloga záveca sztrejlo. Závecz je szpoj bejli, szamo na herbtí má edno szto piknyo. Szrecesen jáger je toga rejtkoga záveca szombathelyszkomi muzeumi senkoo.

— Kak dugo je lejko kony brezi pológanye, pa napájanye? Ka bi to znali — pri katanjí szo probo delati, od steroza sze vó kézmele ka esi konya porédoma napojijmo, te 25 dni de zsvio brezi szakse féle szkalo. Csi pa konya po rédoma kermino, ali píti pa nyemi ne dáno, te za 5 dni zgjaje. Pri tej probaj táksi kony, steri sze 3 dni nej pílo, na trétý den je 1 hektoliter vodé szpú. Szloga vírjimo, ka kony rávok tak, kak szlorik bole vó presztoji lád, kak pa zsdinost.

— Helyreigazitás. Veltük a következő helyreigazitást: Tekintetes szerkesztő ur! Beesés lapjának 47-ik számában az foglaltat, hogy a legutóbbi megyei gyűlés alkalmával ösziehivott tiszti széken a körjegyzői fizetés felemelése mellett egyedül a sárvar- és szt.-göthárdi szolgabírák keltek sikra, a többiek bőlesen halgattának. — Ezen körülményre legyen szabad helyreigazitásul tek szerkesztő úrral közölöm, hogy a sárvar- és szt.-göthárdi szolgabírák a tiszti széken jelen sem voltak, és tiszti széken a körjegyzői fizetés felemelése tárgyalva sem lévén, igen természetes, hogy én, a ki különben a körjegyzői fizetés felemelést jogos és méltánosnak tekintem — kartársaimmal egyetemben a kérdés érdemében ott nem is nyilatkozhattam. Kérem e sorokat közzélni. Tisztelt-tel. Pollák Pongrácz.

A csokaládé-kéréshez. Manapság annyiféle csokaládé készítmény ajánlatik hirdetések, plaktók és a kereskedők által, hogy a közönség vaóban gyakran szarabba jón, hogy kát tulajdonon melyik készítmény vésődjön. Ezen felül még a külföldi elárasztja az országot nem ópít a leginombább áruval és némely kereskedők óvryaszt a külföldi iránt való kicsinyes és indokolatlan ólszeretettel, másrészt nyere-zsákosítók a gyakran rosszabb, de mindig drágább külföldi gyártmányt ajánlja a vónékek és ez által nemcsak a közönségnek, de a helyföldi gyárparnak is kárt okoz. Mintegy 15 évvel ezelőtt jó és tiszta csokaládé nem is készitettek Ausztria-Magyarországban gyarilaz és gipeknek és nem csaklyere becsülendő Kúfferle József és társa jáhíra balapesti és bícsi csejékek az az érdeme, hogy ez kedde ántúnk a tiszta és jó csokaládékat gyarilaz gipekkel való előállítását, de ezeé által a Kúfferle-csokaládé kedvsétségét és óriási elkorjósítást magyarázza az a körülmény, hogy készítésénél, a kakao megválasztásánál, minden körjónak kereték (mint vanília, liszt, festék stb.) mellőzésenél és kitűnő feldolgozás mellett minuciózus pontosságal járnak el és ára mégis olcsóbb a külföldinél. Nemcsak a hazásifig, de a saját érdekünk azt is kívánja, hogy a háziasszonyok a drágább és e mellett gyakran rosszabb a kereskedő által külföldi gyártmány helyett az üzletekben csak a jó Kúfferle-féle helyföldi gyártmányt keressék és fogadják el, mely amazokat minden tekintetben felü múlja és orvost körökben is nagy kedvsétségnek árvand (Kapható helyben a főnyombás füzér-és csemegéző üzletekben és cukrázdiákban).

— Milyen erős a hadseregünk? A statisztikai évkönyv legújabb füzeté szerint a közös hadseregben jelenleg 1 tábornagy, 28 tábornagy, 85 altábornagy és 145 vezér őrnagy, összesen 250 tábornok továbbá 294 ezredes, 321 alezredes, 350 őrnagy, 3620 százados, 329 főhadnagy és 3638 hadnagy, összesen 12 653 főrs és főiszt szolgál. A tartalékos tisztek száma 6844. A tényleges állomány tisztek közül a gyalogsággal 7506, a lovassággal 1618, a tüzérséggel 1697, a hadmérnökséggel 505, a vezérkaránál 282, a vonat csapatoknál 260 szolgál. A legénység száma a bűzihelyettesektől lefelé a tényleges állományban és a tartalékban együttvéve 381 746. — A hadi tengerészetnél szolgál: 10 tengernagy, 73 főosztási, 63 főiszt, 127 hadapród, 472 lelkes, hadbíró és hivatalnok, 6858 tiszti tonár és kézműves, összesen 9746 ember. — A hadi hajók száma 81; ezek tonartartalma 105 ezer 378 — A m. kir. honvédség békaiállománya: 21 tábornok, 207 főrs- és 1486 főiszt, 8240 altiszt és 2738 legény; háborúban: 34 tábornok, 288 főrs- és 3593 főiszt, 20 947 altiszt, 149 826 közlegény.

— Verseny a Jäger-rendszerek Levélünk a következőket írja: Kellémeln benyomást tesz a közönségre, ha látja, hogy a verseny mit eredményez és azon nélkül lépésekre enged magát ragadtatni és mily erőfeszítéssel tesznek egyes czágok hely a másikkal ártanak. Tudvalevőleg a Riess J. II. cz. (Bács, I. Jasmorigtortasra s. ez VI. Mariahilfstrasse 19/21, képviselve Budapestten Lowy D. által szazás 12, és a vidéken

Kiss Zsigmond által (Szegeden) volt az első, mely a Jäger-féle normal-rendszert Ausztria-Magyarországban bevezette. Azóta ez czég normal-készítményei kitűnő minőségűek, főm kiállítások és gyapjú-nyergelési kiállításoknál fogva oly ismeretűek és kedveltek lettek, hogy a hozzáértő közönség más hasonló gyártmányok fölött a Riess-féle gyártmányoknak adja az azokat megillető elsőséget. E körülmény következtében több hasonló külföldi gyár tulajdonosa azt a hibát követte el, hogy hirdetések által el akarták hitetni a közönséggel, hogy csak az ő gyártmányuk az „egyedül jó és udvözítő”. Miután azonban a közönség tudja, hogy a Riess-féle készítmények ép oly valódiak, de kivitel és minőség tekintetében azokkal fölmozgathatók és jobbak és mirán az is érdekében felelnek, hogy pénzük a vándoroljon a külföldre, ennek következtében, mindenki a saját érdekében fog cselekedni, ha a bevásárlásnál csak Riess-féle Jäger-ruhát kér és fogad el és magától lebeszélni nem enged.

HIRDETÉSEK.

2479/888.

Arverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Jud Lipót péterhegyi lakos végrehajtónak, Császár Ferencz gyana-fai lakos végrehajtást szenvedő elleni 11 ft 10 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. törvényszék (a muraszombati kir. járásbírósg) területén lévő gyana-fai község határában fekvő a gyana-fai 33. stíjtkben felerészben Császár Ferencz, felerészben pedig Császár Adam és neje szül. Sáfra Magdolna, Slankovics Adam és neje született Császár Anna, valamint öz. Gombócz Jánosné szül. Császár Terézia gyana-fai lakosok tulajdonán bejegyzett A. I. 1-8, 10, 11, 14, 16, 17, sor-20. ház-számú két-nyolczad telekre az árverést 1546 forintban ennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1888. évi november hó 29. napján délelőtti 10 órakor Gyana-fán a községi bír. házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát vagyis 154 ft 60 kr. készpénzben vagy az 1881. 60. tze. 42. §-ában jelzett ár-folyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapir-ban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabály-szerű elismervényt átsegáltatni.

Kelt Muraszombathban a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1888. augusztus hó 3-án. AGUSTICH, kir. bíró.

Van szerencsénk a n. é. közönséggel tudatni, miszerint Muraszombath és vidékének többször említett óhajának megfelelően, itt helyben, illetőleg lakhelyünkben egy

Könyvkötészetet

berendeztünk és mátol fogva minden ezen szakmába vágó munkát elfogadunk, gondot viselünk arra, hogy a n. é. közönség igényeinek minden tekintetben megfelelhessünk.

Midőn ezen vállalatunkat a n. é. közönség pártfogásába ajánlanı bator-kodnánk, maradunk Kiváló tisztelttel

ASCHER B. és FIA.

Dizsmunkák szintén készítettnek.

1396/88.

Arverési hirdetményi kivonat.

A muraszombati kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a szentgotthárdi táboraképintári végrehajtónak, Poródos Ferencz, Németh János és Grah Katalin végrehajtást szenvedők elleni 181 ft tőke-követelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a szombathelyi kir. törvényszék (a muraszombati kir. járásbírósg) területén lévő Tiborfa község határában fekvő a tiborfa 84. stíjtkben Poródos Ferencz nevében álló A. I. 1-4, 6, 8, 9. sorsz. és 11. házszám ingatlanaira, — mégis a 109. stíjtkben A + 120/a. szsz. alatt Németh János és neje Grah Katalin közös tulajdonán felvett fekvőségre az árverést 395 ft illetve 88 forintban ennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. december 20. napján délelőtti 10 órakor a tiborfa községi bír. házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát vagyis 39 ft 50 kr. és illetve 8 ft 80 kr. készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett ár-folyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapir-ban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabály-szerű elismervényt átsegáltatni.

Kelt Muraszombathban 1888. évi június hó 30. napján. SAARY JÓZSEF, kir. aljbíró.

Mária-czelli gyomorcseppek.



jeles hatású gyomorszer a gyomor minden bánat-mal ellen, és felülmulhatlan az étvágyhiány gyomorgyengeség, rossz szaga lehellet, szelek, savanyu felgyöngös, kólíka, gyomorhurut, gyomorgyengeség, hulgkö-képződés, túlságos nyálka-képződés, sárgaság, andor és hányság, főtájás (ha az a gyomorból ered), gyomorgyengeség, székszorulat, a gyomornak titerheltsége étel és ital által, gilyizta, lép- és májbetegség, ugyszintén arany-eros bánat-mal ellen.

Egy üvege ára használati utasítással együtt 40 kr.

Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben:

BRADY KAROLY

„az órangyalhoz” czimzett gyógyszerárban Kremzierben, Morvaországban.

Kapható Muraszombathban: BOLCS BELA gyógytárában a „Magyar Koronából,” valamint az ország minden gyógytárában. (46. 52-28)

R. KLINGL, Bécs, I., Maysedergasse 2 (3.2.6-4)
első bécsi varázsz-készülékek gyári raktára
ajánlja alkalmas
Karácsonyi ajándékok
legnagyobb raktára varázsz-készülékekből művészek és műkedvelőknek.
Berendezett dobozok, a legmeglepőbb varázslatok és könnyen érthető magyaroztatott gyermek részére összeállítva. Ára frt 125, 150, 225, 350; főm: (lámpa) képek vagy tréfás alakok előmozdítására frt 150, 225, 3-4, 450, 650 és 80 frt. — Ködfajlyok-készülékek (kettős) frt 27.-, 33.-, 45 frt. — Villany-gépek (vevők) frt 4.50, 6.50, 12.- Nagy választék mellékezetektől a villany-géphez. — Bevezető villany-gépek elemmel frt 3.50, 6.50. — Electro-Motor 3 frt 50 król felel. — Hazi- és szoba-távirad, teljes, 10 méter táv-vezetéssel frt 5.50, 6.50. — Könyvnyomai sajtók, alkalmas fűnkák frt 1.75, 2.50, 3.50 stb. — Minta-gépek spintuszfűvel 2 írtól felel. — Gözműzőző gépek-vaggonnal frt 4.80, 6.75, 8.75, egész 12 frt. — Éjjel világító krucifix frt 1.50, 2.50, 3.50, 4.50, 5.50, 6.50, 7.50, 8.50, 9.50. — A legnagyobb társas és foglalkoztató játékok, valamint nagy választék ingerkező és tréfás tárgyokban.
Nagy árjegyzék 20 kr. beküldése mellett, kivonat ingyen.
R. KLINGL.

Magyar borok Villányból

saját termőszőlő borok, melyek Brüsszelben, Triestben és Pécsett a kiállítási éremmel kitüntettek. — Küldök utánvét mellett jótállva természetes árut, vörös 25, 32, esmege vörös palackokban a 45, fehér és sziller 18-24 literenként.
Csató gyógy-sz. borpincesz. (25. 3-5) Villányban.

Óreg és ifjaknak egyaránt

tanulmányuk szigoruan ajánlatik dr. Müller orvos-tud. tanácsosnak jóval bővített kiadásban most megjelent irata a (318. 6-6)

zavart ideg-és nemirendszerről

valamint ennek gyorses gyógyjáról. Ára a ritkában való háhozakúddal együtt 60 kr.
C. Kreikenbaum, Braunschweig.

Tűdővész. Tűdővész.
Gázkigőzölgés (Rectal-belövellés)
gyógyit tuberkulózist (aszkor, asztuma) dültt légeső-hurut, tüdő-hurut stb.
A leghihetlenebb, a lárszolg legelérhetlenebb ideája az orvosoknak tudóbajt gyógyíthatni: most egész teljességgel el van érve. Világhírű tanárok és orvosok bizonyítványok gyógyítottak azaz meg szék levele, szárdák, papok, cs. k. szitek stb. közönségiratai, (melyeknek hitelesített másolatait bárki kívánatra eldonthetjen) bizonyítékul német megkapathatja, orvosi szaklapok nékedező tudósításai, a legnagyobb körhírasztók életmodt ismét megközelítik.
— Corall tanár és Verneall tanár: „Asztománál a lélekeszt hiánya azonnal csökken. Teljes gyógyítás gyakran már 8 nap alatt.”
— Dajardir Beaumetz tanár: „Üdült légeső-hurut teljesen gyógyítottak.” — Fränzel tanár, Dr. Statz osztalya: „Láz, ejjeli izadás, köhögés, kihánys elenyészik — nagy éhség következik be — testnyúlóvok 5 kilóig.” — Dr. M'Lughlin: „30 nagy-foku tuberkulózis közül mindannyi gyógyosnak gyógyítottak.” — Úgyanigy nyilatkoznak a betegek is. (A gyógyomod magában nem terhes, nem hibeitő és minden bajkövetkezmény biztosítva.) — A cs. k. kir. szob. gáz-kigőzölgési készüléket (Rectal-belövellés) használati utasítással orvosi részére és magánhasználatra, ugy a gáz előállításához szükséges kollektív szétáldó készülék készítésére avagy postai utánvét mellett 8 frtjával, gázrészéről 10 frtjával.
Med. dr. Altmann, Bécs, VII. Mariahilferstrasse 70.
Röh m. Krumau, 1888 március 3. Kollega ur! A tuberkulózis tüdőbolyasztásnak egy igen keüyes esetében az Ön kigőzölgési-készülékével valóban kitűnő sikert értem el.
Med. dr. FANTE GYULA.
Kecskemét, 1893. szept. 11. Igaz tisztelt orvos ur! Az ön kitűnő gáz-kigőzölgési készülékét 1887. őszén öly rendkívüli sikerrel alkalmaztam, hogy teljesen felépültem és ezen állapotom tovább is fennáll, ugy hogy egészen egészséges vagyok. (316. 52-5) Híladából SZABÓ JULIA.

A LEGJOBB szivarka-papir A VALÓDI LE HOUBLON Francia gyártmány Cawley és Henrytől Párisban. !!Utánzósktól óvatik!!
Ez a papir Dr. J. J. Pohl, Dr. H. Ludwig és Dr. D. Lippmann urak, mint a bécsi egyetem vegytan-tanárától a legjobb ajánlatik és pedig kitűnő minőségű és tisztaságú végett, és mivel abban semmi nemű, az egészséges ártalmatlan anyag egyike nincsen. 236, 30-28
500 RITZLES
Cawley & Henry
FABRIQUE DE TABACS
17, rue de la Harpe, PARIS